

**AQUA K-OTHRINE**Versione 4 / I  
102000011793

1/9

Data di revisione: 23.10.2009

Data di stampa: 23.10.2009

**1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA/PREPARATO E DELLA SOCIETÀ / IMPRESA****Informazioni sul prodotto**

Denominazione commerciale	AQUA K-OTHRINE
Codice prodotto (UVP)	06477399
Uso	Insetticida
Società	Bayer CropScience S.r.l. Viale Certosa 130 20156 Milano Italia
Telefono	+39 02-3972 1 (centralino)
Dipartimento responsabile	E-Mail: qhse-italy@bayercropscience.com (Indirizzo di posta elettronica al quale inviare esclusivamente richieste relative ai contenuti tecnici della scheda di sicurezza.)
Telefono di emergenza	+39 02-3978 2282 (Numero per emergenza Gruppo Bayer) +39 02-6610 1029 (Centro Antiveneni Ospedale Niguarda)

**2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI****Consigli di rischio per l'uomo e per l'ambiente**

Nocivo per ingestione.

Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

**3. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI****Natura chimica**Emulsione olio/acqua (EW)  
Deltametrina 20 g/l**Componenti pericolosi**

Nome Chimico	No. CAS / No. CE	Simbolo(i)	Fraasi "R"	Concentrazione [%]
Deltametrina	52918-63-5 258-256-6	T, N	R23/25, R50/53	2,00
Nafta Solvente (petrolio), aromatica pesante	64742-94-5 265-198-5	Xn, N	R51/53, R65, R66	> 2,50 - < 25,00
alfa-Ottadecil-omega- idrossipoliglicoletere	9005-00-9 500-017-8	Xi	R41	> 1,00 - < 5,00

Per il testo completo delle fraasi R menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.

**4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO****Informazione generale**

Togliere subito gli indumenti contaminati, e metterli in luogo sicuro.

**AQUA K-OTHRINE**Versione 4 / I  
1020000117932/9  
Data di revisione: 23.10.2009  
Data di stampa: 23.10.2009**Inalazione**

Portare all'aria aperta. Mettere l'interessato in posizione di riposo e mantenerlo al caldo. In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.

**Contatto con la pelle**

In caso contatto, lavare immediatamente con abbondante acqua e sapone per almeno 15 minuti. L'acqua calda può aumentare la soggettiva gravità dell'irritazione/parestesia. Questo non è un segnale di avvelenamento dell'organismo. In caso irritazione della pelle, può essere considerata l'applicazione di oli o lozioni contenenti vitamina E. In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.

**Contatto con gli occhi**

Sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti. Rimuovere le lenti a contatto, se indossate, dopo i primi 5 minuti, quindi continuare il risciacquo degli occhi. L'acqua calda può aumentare la soggettiva gravità dell'irritazione/parestesia. Questo non è un segnale di avvelenamento dell'organismo. Trattamento con collirio, se necessario con tranquillante collirio anestetico. Consultare un medico se l'irritazione aumenta e persiste.

**Ingestione**

Sciacquare la bocca e far bere acqua a piccoli sorsi. NON indurre il vomito. C'è il rischio che il prodotto giunga ai polmoni se dopo l'ingestione si induce il vomito. In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

**Note per il medico****Sintomi**

Locale:, Può provocare grave parestesia alla pelle e agli occhi, Solitamente è temporaneo con una risoluzione entro le 24 ore., Irritazione alla pelle, agli occhi e delle mucose, Tosse

**Sintomi**

Sistemico:, Dolore al petto, Tachicardia, Ipotonia, Nausea, Dolore addominale, Diarrea, Vomito, Vertigini, Vista sfuocata, Mal di testa, Anoressia, Sonnolenza, Coma, Convulsioni, Tremori, Prostrazione

**Trattamento**

Trattamento locale:  
Primo trattamento: terapia sintomatica.

**Trattamento**

Trattamento sistemico:  
Primo trattamento: terapia sintomatica.  
Monitoraggio della funzione respiratoria e cardiaca.  
In caso di ingestione di una quantità significativa entro le prime due ore può essere presa in considerazione la lavanda gastrica. Tuttavia, è raccomandabile sempre il trattamento con carbone attivo e solfato di sodio.  
Mantenere il tratto respiratorio pulito.  
Ricorrere all'ossigeno o alla respirazione artificiale se necessario.  
In caso di convulsioni, può essere somministrata una benzodiazepina (es. diazepam) secondo gli standard.  
Nel caso che, non risulti efficace, può essere somministrato del fenobarbital.  
Controindicazioni: atropina.  
Controindicazioni: derivati dell'adrenalina.  
Non vi sono antidoti specifici.  
Guarigione spontanea e senza postumi da malattia.

---

**5. MISURE ANTINCENDIO**



## AQUA K-OTHRINE

Versione 4 / I  
102000011793

3/9  
Data di revisione: 23.10.2009  
Data di stampa: 23.10.2009

### Mezzi di estinzione idonei

Utilizzare acqua nebulizzata, schiuma alcool resistente, prodotti chimici asciutti o anidride carbonica.

### Mezzi di estinzione che non devono essere usati per ragioni di sicurezza

Getto d'acqua abbondante

### Pericoli specifici contro l'incendio

In caso d'incendio si sviluppano gas pericolosi.

### Speciali mezzi protettivi per il personale antincendio

In caso di incendio, indossare apparecchio respiratorio con apporto d'aria indipendente.

### Ulteriori Informazioni

Rimuovere il prodotto dall'area dell'incendio, o altrimenti raffreddare i contenitori con acqua, in modo da evitare che il calore faccia aumentare la pressione all'interno dei contenitori. Se possibile contenere l'acqua di spegnimento delimitando l'area con sabbia o terra.

---

## 6. PROVVEDIMENTI IN CASO DI DISPERSIONE ACCIDENTALE

### Precauzioni per le persone

Tenere le persone lontane dalla perdita, sopravento.  
Evitare il contatto con il prodotto rovesciato o con la superficie contaminata.  
In caso di sversamento del prodotto, non mangiare, bere o fumare.

### Precauzioni ambientali

Non immettere nelle acque di superficie, nelle fognature e nelle acque sotterranee.

### Metodi di bonifica

Conservare in contenitori adatti e chiusi per lo smaltimento.  
Pulire con molta acqua pavimenti e oggetti contaminati.  
Asciugare con materiali inerti (p.es. sabbia, gel di silice, legante per acidi, legante universale).

### Ulteriori suggerimenti

Per le informazioni sull'utilizzo in sicurezza vedere capitolo 7.  
Per le informazioni riguardanti i dispositivi di protezione individuale, vedere capitolo 8.  
Per le informazioni sullo smaltimento vedere capitolo 13.  
Verificare anche le procedure per alcuni siti locali.

---

## 7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

### Manipolazione

Avvertenze per un impiego sicuro

Non sono previste specifiche precauzioni nel caso di manipolazione di confezioni chiuse;  
seguire le principali istruzioni per la manipolazione.  
Utilizzare solo in aree fornite di appropriati sistemi di ventilazione.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Tenere lontano da fonti di calore e altre cause d'incendio.  
I vapori possono formare una miscela esplosiva con l'aria.

### Immagazzinamento

Requisiti del magazzino e dei contenitori

Immagazzinare in un luogo accessibile solo a persone autorizzate.  
Evitare la luce diretta del sole.

**AQUA K-OTHRINE**Versione 4 / I  
102000011793

4/9

Data di revisione: 23.10.2009

Data di stampa: 23.10.2009

Tenere i contenitori ben chiusi in un luogo secco, fresco e ben ventilato.

Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti

Conservare lontano da alimenti o mangimi o da bevande.

Intervallo di temperatura            min.            mass.  
   -20 °C            40 °C

Materiali idonei

Contenitori coestrusi con barriera interna di strati di copolimero di alcol etilen-vinilico (EVOH)

Contenitori coestrusi con barriera interna di poliammide (PA)

Contenitori in HDPE (polietilene ad alta densità) fluorinati

**8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE****Componenti con limiti di esposizione**

Componenti	No. CAS	Valori limite	Aggiornamento	Origine
Deltametrina	52918-63-5	0,02 mg/m <sup>3</sup> (TWA)		OES BCS*

\*OES BCS: Standard di esposizione professionale interna Bayer CropScience (Occupational Exposure Standard)

Ulteriori suggerimenti

Da osservare: valore limite per l'aria Gruppo 3, 200 mg/m<sup>3</sup> / 50 ppm (miscela di idrocarburi arricchiti con aromatici con un contenuto di: aromatici > 25 % / TRGS 901 , Nr. 72)

**Protezione individuale**

Per l'utilizzo del prodotto rimandare alle indicazioni illustrate in dettaglio sull'etichetta. In tutti gli altri casi, utilizzare i seguenti dispositivi di protezione individuale:

Protezione respiratoria	Normalmente non è richiesto alcun dispositivo di protezione per le vie respiratorie. I dispositivi di protezione per le vie respiratorie dovrebbero essere utilizzati solo per minimizzare il rischio durante attività di breve durata, quando sono state prese tutte le misure ragionevolmente praticabili per ridurre l'esposizione, per esempio attraverso il contenimento e/o sistemi di estrazione dell'aria. Seguire sempre le istruzioni del fornitore per quanto riguarda l'uso e la manutenzione dei dispositivi di protezione delle vie respiratorie.
Protezione delle mani	Indossare guanti in gomma nitrilica (spessore minimo 0,40 mm), marcati CE (o equivalentemente approvati). Lavare i guanti se contaminati. Sostituirli nel caso di contaminazione interna, quando si siano lavati, oppure se la contaminazione esterna non può essere rimossa. Lavarsi sempre le mani prima di mangiare, bere, fumare o andare alla toilette.
Protezione degli occhi	Indossare occhiali di protezione conformi alla norma EN166 (campo di utilizzo 5: gas/particelle solide fini (<5µ)).
Protezione della pelle e del corpo	Indossare indumenti protettivi standard del tipo 6. Indossare indumenti con doppio strato ovunque possibile. Indossare camici in poliestere/cotone o cotone sotto gli indumenti di protezione

**AQUA K-OTHRINE**Versione 4 / I  
1020000117935/9  
Data di revisione: 23.10.2009  
Data di stampa: 23.10.2009

contro gli agenti chimici e lavarli di frequente in una lavanderia industriale.

**Misure di igiene**

Durante l'utilizzo, non mangiare, bere o fumare.

Togliere immediatamente gli indumenti contaminati e riutilizzarli solo dopo averli sottoposti ad un accurato lavaggio.

Dopo il lavoro lavare subito le mani, se necessario fare la doccia.

---

**9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE****Aspetto**

Forma fisica                   sospensione, opaco  
Colore                           bianco  
Odore                           forte, caratteristico/a

**Dati di sicurezza**

pH                               3,5 - 5,0 a 100 % (23 °C)  
pH                               4,5 - 7,5 a 1 % (23 °C)  
Temperatura di accensione   > 450 °C  
I dati si riferiscono al solvente nafta petrolio.  
Limite di esplosività, superiore 7,00 %(V)  
I dati si riferiscono al solvente nafta petrolio.  
Limite di esplosività, inferiore 0,8 %(V)  
I dati si riferiscono al solvente nafta petrolio.  
Densità di vapore relativa   1,00  
I dati si riferiscono al solvente nafta petrolio.  
Densità                         ca. 1,00 g/cm<sup>3</sup> a 20 °C  
Idrosolubilità                 miscibile  
Viscosità, dinamica           <= 30 mPa.s a 20 °C  
Gradiente di velocità 7,5 /s  
Viscosità, cinematica         ca. 3 mm<sup>2</sup>/s a 40 °C  
Tensione superficiale         ca. 25,7 mN/m a 40 °C

---

**10. STABILITÀ E REATTIVITÀ**

Condizioni da evitare         Temperature estreme e luce diretta del sole.  
Reazioni pericolose         Nessuna reazione pericolosa se immagazzinato e usato secondo le prescritte istruzioni.  
Stabile nelle condizioni di stoccaggio raccomandate.

**AQUA K-OTHRINE**Versione 4 / I  
102000011793

6/9

Data di revisione: 23.10.2009

Data di stampa: 23.10.2009

**11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE**

Tossicità acuta per via orale	DL50 (ratto) 304 mg/kg
Tossicità acuta per via inalatoria	CL50 (ratto) > 5,80 mg/l Tempo di esposizione: 4 h Concentrazione a più alta testabilità.
Tossicità acuta per via cutanea	DL50 (ratto) > 5.000 mg/kg
Irritante per la pelle	Leggero effetto irritante - nessun obbligo di etichettatura. (su coniglio)
Irritante per gli occhi	Leggero effetto irritante - nessun obbligo di etichettatura. (su coniglio)
Sensibilizzazione	Non sensibilizzante. (porcellino d'India) OCSE Linea Guida da Prova 406, Prova di Buehler
Ulteriori Informazioni	Possono manifestarsi sensibilizzazione cutanea, ad esempio bruciore o dolori pungenti sulla faccia e alle mucose. Tuttavia, queste sensazioni non causano lesioni e sono di natura transitoria ( massimo 24 ore).

**12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE****Dati sull'eliminazione (persistenza e degradabilità)**

Bioaccumulazione	Lepomis macrochirus (Pesce-sale Bluegill) Fattore di bioconcentrazione (BCF): 1.400 Il valore indicato si riferisce alla sostanza attiva tecnica deltametrina.
------------------	--

**Effetti legati all'ecotossicità**

Tossicità per i pesci	CL50 (Cyprinus carpio (Carpa)) 0,0539 mg/l Tempo di esposizione: 96 h
Tossicità per Daphnia	CE50 (Daphnia magna) 0,00056 mg/l Tempo di esposizione: 48 h Il valore indicato si riferisce alla sostanza attiva tecnica deltametrina.
Tossicità per le alghe	CE50 (Alghe) > 9,1 mg/l Tempo di esposizione: 72 h Il valore indicato si riferisce alla sostanza attiva tecnica deltametrina.

**13. OSSERVAZIONI SULLO SMALTIMENTO****Prodotto**

Nel rispetto della normativa vigente in materia, dopo aver interpellato lo smaltitore e le autorità competenti, il prodotto può essere inviato ad una discarica o ad un impianto autorizzato alla termodistruzione.

**AQUA K-OTHRINE**Versione 4 / I  
102000011793

7/9

Data di revisione: 23.10.2009

Data di stampa: 23.10.2009

**Contenitori contaminati**

Risciacquare tre volte i contenitori.

Non riutilizzare contenitori vuoti.

I contenitori non completamente vuotati possono essere smaltiti come rifiuti speciali.

**No. (codice) del rifiuto smaltito**

020108 rifiuti agrochimici contenenti sostanze pericolose

**14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO****ADR/RID/ADNR**

Numero ONU	<b>3082</b>
Etichetta	9
Gruppo d'imballaggio	III
Nr. pericolo	90
Descrizione delle merci	MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S. (SOLUZIONE DI DELTAMETRINA)
Codice galleria	E

Questa classificazione in teoria non è valida per il trasporto tramite nave cisterna negli entroterra navigabili. Per ulteriori informazioni, si prega di riferirsi al fabbricante.

**IMDG**

Numero ONU	<b>3082</b>
Etichetta	9
Gruppo d'imballaggio	III
EMS no	F-A , S-F
Inquinante marino	P
Descrizione delle merci	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (DELTAMETHRIN SOLUTION)

**IATA**

Numero ONU	<b>3082</b>
Etichetta	9
Gruppo d'imballaggio	III
Descrizione delle merci	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (DELTAMETHRIN SOLUTION )

**15. INFORMAZIONI SULLA NORMATIVA****Classificazione ed etichettatura secondo la direttiva CEE sui preparati pericolosi 1999/45/CE e successivi emendamenti.**

Classificazione:

Obbligo di etichettatura

Componenti pericolosi da segnalare in etichetta:

- Deltametrina
- Nafta Solvente (petrolio), aromatica pesante

Simbolo(i)

Xn	Nocivo
N	Pericoloso per l'ambiente

**AQUA K-OTHRINE**

Versione 4 / I  
102000011793

8/9  
Data di revisione: 23.10.2009  
Data di stampa: 23.10.2009

Frasì "R"	
R22	Nocivo per ingestione.
R50/53	Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
R65	Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
R66	L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
Frasì "S"	
S35	Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.
S57	Usare contenitori adeguati per evitare l'inquinamento ambientale.
S62	In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

**Classificazione Italiana secondo la registrazione del Ministero della Salute Italiano:**

Classificazione:

Obbligo di etichettatura

Simbolo(i)

Xn Nocivo  
N Pericoloso per l'ambiente

Frasì "R"

R22 Nocivo per ingestione.  
R65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.  
R66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.  
R67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.  
R50/53 Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Frasì "S"

S 2 Conservare fuori della portata dei bambini.  
S13 Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.  
S20/21 Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.  
S24 Evitare il contatto con la pelle.  
S61 Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alle istruzioni speciali/schede informative in materia di sicurezza.  
S62 In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

Indicazioni aggiuntive

Per evitare rischi per l'uomo e per l'ambiente seguire le istruzioni per l'uso.

Ulteriori Informazioni

Classificazione OMS: II (Moderatamente pericoloso)

**Normativa nazionale**

Numero di registrazione 19157/PMC

**16. ALTRE INFORMAZIONI****Ulteriori informazioni**

Testo delle frasi-R menzionate nella Sezione 3

R23/25 Tossico per inalazione e ingestione.  
R41 Rischio di gravi lesioni oculari.





## AQUA K-OTHRINE

Versione 4 / I  
102000011793

9/9  
Data di revisione: 23.10.2009  
Data di stampa: 23.10.2009

R50/53	Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
R51/53	Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
R65	Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
R66	L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi. Le informazioni fornite dal presente profilo di sicurezza sono descritte in accordo con le linee guida stabilite degli Regolamento (CE) n. 1907/2006. Questa scheda di sicurezza completa le istruzioni per l'uso ma non le sostituisce. Le informazioni contenute sono basate sulla conoscenza disponibile del prodotto in oggetto al momento della compilazione. Si ricorda agli utilizzatori dei possibili rischi nell'uso di un prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato indicato. Le indicazioni fornite sono conformi alla legislazione corrente della Comunità Europea. I destinatari sono invitati a osservare tutti i requisiti nazionali supplementari.

Le modifiche effettuate rispetto alla versione precedente sono state evidenziate a margine. Questa versione sostituisce tutte le precedenti versioni.